
Presidenza: Finlandia**563^a SEDUTA PLENARIA DEL FORO**1. Data: mercoledì 12 novembre 2008Inizio: ore 10.50
Interruzione: ore 10.55
Ripresa: ore 11.20
Fine: ore 11.302. Presidenza: Sig. M. Kangaste3. Questioni discusse – Dichiarazioni – Decisioni/Documenti adottati:

Punto 1 dell'ordine del giorno: DICHIARAZIONI GENERALI

Nessuno

Punto 2 dell'ordine del giorno: DIALOGO SULLA SICUREZZA

Nessuno

Punto 3 dell'ordine del giorno: DECISIONE SU UNO SCAMBIO
D'INFORMAZIONI RELATIVO A MODELLI
CAMPIONE DI CERTIFICATI DI
DESTINAZIONE FINALE E A PROCEDURE
DI VERIFICA PERTINENTI

Presidenza

Decisione: il Foro di cooperazione per la sicurezza ha adottato la Decisione N.12/08 (FSC.DEC/12/08) su uno scambio d'informazioni relativo a modelli campione di certificati di destinazione finale e a procedure di verifica pertinenti, il cui testo è accluso al presente giornale.

Punto 4 dell'ordine del giorno: DECISIONE SULLA RASSEGNA
 GENERALE DEGLI ASPETTI RELATIVI
 ALL'ELIMINAZIONE DI CARBURANTE
 LIQUIDO PER MISSILI NELL'AREA OSCE

Presidenza

Decisione: il Foro di cooperazione per la sicurezza ha adottato la Decisione N.13/08 (FSC.DEC/13/08) sulla rassegna generale degli aspetti relativi all'eliminazione di carburante liquido per missili nell'area OSCE, il cui testo è accluso al presente giornale.

Punto 5 dell'ordine del giorno: DECISIONE SULLA TRASMISSIONE AL
 CONSIGLIO DEI MINISTRI DI UN
 PROGETTO DI DECISIONE DEL
 CONSIGLIO DEI MINISTRI

Presidenza

Decisione: il Foro di cooperazione per la sicurezza ha adottato la Decisione N.14/08 (FSC.DEC/14/08) sulla trasmissione al Consiglio dei ministri di un progetto di decisione del Consiglio dei ministri, il cui testo è accluso al presente giornale.

Punto 6 dell'ordine del giorno: VARIE ED EVENTUALI

- (a) *Questioni protocollari*: Belarus, Presidenza
- (b) *Trasmissione dei rapporti della Presidenza dell'FSC sui progressi realizzati alla sedicesima Riunione del Consiglio dei ministri*: Presidenza
- (c) *Lancio di un gioco virtuale sulle SALW*: Presidenza

4. Prossima seduta:

mercoledì 19 novembre 2008, ore 10.00, Neuer Saal



Organizzazione per la sicurezza e la cooperazione in Europa
Foro di cooperazione per la sicurezza

FSC.DEC/12/08
12 novembre 2008

ITALIANO
Originale: INGLESE

563^a Seduta plenaria

Giornale FSC N.569, punto 3 dell'ordine del giorno

DECISIONE N.12/08
SCAMBIO D'INFORMAZIONI RELATIVO A MODELLI CAMPIONE
DI CERTIFICATI DI DESTINAZIONE FINALE E
A PROCEDURE DI VERIFICA PERTINENTI

Il Foro di cooperazione per la sicurezza (FSC),

riaffermando il suo impegno verso la piena attuazione del Documento OSCE sulle armi di piccolo calibro e leggere (FSC.DOC/1/00 del 24 novembre 2000),

riconoscendo la necessità di applicare rigorosi controlli sulle esportazioni al fine di prevenire l'accumulo destabilizzante e la diffusione incontrollata di armi di piccolo calibro e leggere (SALW) come definito nel Documento OSCE sulle armi di piccolo calibro e leggere, Sezione III, parte A,

richiamando il Programma di azione delle Nazioni Unite per prevenire, contrastare ed eliminare il commercio illecito di SALW in tutti i suoi aspetti (A/CONF.192/15, del 20 luglio 2001), in cui gli Stati affermano il loro impegno a mettere in atto e attuare leggi, norme e procedure amministrative adeguate per assicurare l'effettivo controllo sulle esportazioni e importazioni di SALW, incluso l'impiego di certificati autentici di destinazione finale e l'adozione di efficaci misure legali ed esecutive,

consapevole della necessità di valutare l'attuazione della Decisione N.5/04 dell'FSC sugli elementi standard dei certificati di destinazione finale e procedure di verifica per l'esportazione di SALW,

riconoscendo l'importanza di misure di trasparenza nel settore del controllo della documentazione di esportazione di SALW, in particolare della verifica della destinazione finale, che potrebbe contribuire a valutare il livello di attuazione degli impegni esistenti e potrebbe essere utilizzato come strumento per individuare i punti di forza ed eventuali settori in cui è possibile un miglioramento,

1. chiede agli Stati partecipanti di fornire, entro il 27 marzo 2009, un modello campione del loro certificato di destinazione finale e/o altri documenti pertinenti a tutti gli altri Stati partecipanti e al Centro di prevenzione dei conflitti. Ove appropriato, dovrà essere trasmessa in allegato una traduzione di cortesia in una delle lingue ufficiali dell'OSCE del certificato campione originale e/o di altri documenti pertinenti;

2. incoraggia gli Stati partecipanti a fornire, unitamente al presente scambio di informazioni, dati supplementari, come appropriato, su pertinenti procedure di verifica per certificati di destinazione finale, che potrebbero includere procedure per la firma e l'approvazione di certificati di destinazione finale e per la verifica delle informazioni fornite.



Organizzazione per la sicurezza e la cooperazione in Europa
Foro di cooperazione per la sicurezza

FSC.DEC/13/08
12 novembre 2008

ITALIANO
Originale: INGLESE

563^a Seduta plenaria

Giornale FSC N.569, punto 4 dell'ordine del giorno

DECISIONE No.13/08
RASSEGNA GENERALE DEGLI ASPETTI RELATIVI
ALL'ELIMINAZIONE DI CARBURANTE LIQUIDO PER MISSILI
NELL'AREA OSCE

Il Foro di cooperazione per la sicurezza (FSC),

riaffermando il suo impegno per la piena attuazione del Documento OSCE sulle scorte di munizioni convenzionali (FSC.DOC/1/03),

rilevando che la rassegna generale degli aspetti relativi all'eliminazione di carburante liquido per missili nell'area OSCE raccoglie le prassi più adeguate per l'eliminazione dei componenti di tale carburante,

rilevando altresì che tale rassegna fornirà agli Stati partecipanti all'OSCE dati e analisi per l'elaborazione di politiche e la creazione di linee guida e procedure generali per l'eliminazione dei componenti di carburante liquido per missili inutilizzabili o in eccedenza,

riconoscendo che tale rassegna può rivelarsi utile anche per i Partner OSCE per la cooperazione e per altri Stati membri delle Nazioni Unite nell'ambito delle loro iniziative volte a far fronte ai rischi e alle sfide legate alla presenza di scorte di carburante per missili in eccedenza e/o in attesa di essere eliminate,

prendendo atto dei progetti per l'eliminazione di componenti di carburante liquido per missili attuati sinora dall'OSCE e accogliendo con favore i contributi fuori bilancio concessi da taluni Stati partecipanti che hanno consentito la realizzazione di tali progetti,

decide:

- di salutare con favore l'elaborazione del documento "Carburante liquido per missili nell'area OSCE: rassegna generale degli aspetti relativi all'eliminazione", FSC.DEL/443/07/Rev.2, che contiene, tra l'altro, raccomandazioni generali e consigli pratici per l'eliminazione di componenti di carburante per missili, e di approvarne la pubblicazione;

- di incaricare il Centro per la prevenzione dei conflitti, tenendo conto delle risorse e/o dei contributi fuori bilancio disponibili, di garantire la più ampia divulgazione, anche tra i Partner per la cooperazione e le Nazioni Unite, della suddetta rassegna.



Organizzazione per la sicurezza e la cooperazione in Europa
Foro di cooperazione per la sicurezza

FSC.DEC/14/08
12 novembre 2008

ITALIANO
Originale: INGLESE

563^a Seduta plenaria

Giornale FSC N.569, punto 5 dell'ordine del giorno

DECISIONE N.14/08
TRASMISSIONE AL CONSIGLIO DEI MINISTRI
DI UN PROGETTO DI DECISIONE DEL CONSIGLIO DEI MINISTRI

Il Foro di cooperazione per la sicurezza (FSC) decide di chiedere alla Presidenza dell'FSC di trasmettere alla Presidenza del Consiglio dei Ministri il seguente documento:

— Progetto di decisione sulle armi di piccolo calibro e leggere e sulle scorte di munizioni convenzionali;

l'FSC raccomanda al Consiglio dei Ministri l'adozione del summenzionato documento.